

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel/vývozce Consignor/Exporter Jméno Name Adresa Address Tel. Tel. No		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a. Referenční číslo IMSOC IMSOC reference No		
	I.3.		I.4.				
	I.5. Příjemce/dovozce Consignee/Importer Jméno Name Adresa Address PSČ Postal code Tel. Tel. No		I.6. Provozovatel odpovědný za zásilku Operator responsible for the consignment Jméno Name Adresa Address PSČ Postal code				
	I.7. Země původu Country of origin	ISO ISO	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	ISO ISO	I.10.
	I.11. Místo odeslání Place of dispatch Název Name Adresa Address		Schválení č. Approval No		I.12. Místo určení Place of destination Název Name Adresa Address		
	I.13.		I.14. Datum a čas odjezdu Date and time of departure				
	I.15.		I.16. Stanoviště hraniční kontroly v místě vstupu Entry BCP				
	I.18.		I.17. Průvodní doklady Accompanying documents Typ Type Č. No				
	I.19.		I.20. Zboží osvědčené: Goods certified as Konzervářský průmysl <input type="checkbox"/> Canning industry K lidské spotřebě <input type="checkbox"/> Human consumption				
	I.21.		I.22.				

<p>II. Údaje o zdravotní nezávadnosti <i>Health information</i></p>	<p>II.a. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i></p>	<p>II.b.</p>
<p>II.1 Potvrzení o zdravotní nezávadnosti Public health attestation</p> <p>Já, níže podepsaný, prohlašuji, že: <i>I, undersigned, declare that:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1), nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 1), nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55), a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625 ze dne 15. března 2017 o úředních kontrolách a jiných úředních činnostech prováděných s cílem zajistit uplatňování potravinového a krmivového práva a pravidel týkajících se zdraví zvířat a dobrých životních podmínek zvířat, zdraví rostlin a přípravků na ochranu rostlin, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EU) č. 1151/2012, (EU) č. 652/2014, (EU) 2016/429 a (EU) 2016/2031, nařízení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a směrnic Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, směrnic Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutí Rady 92/438/EHS (nařízení o úředních kontrolách) (Úř. věst. L 95, 7.4.2017, s. 1), a potvrzuji, že výše popsané produkty rybolovu byly vyprodukovány v souladu s uvedenými požadavky, a zejména že plavidlo se nachází na seznamu plavidel, z nichž je povolen dovoz do Unie (tj. „na seznamu EU“), <i>I am aware of the relevant provisions of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1), Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1) and Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 laying down specific hygiene rules for food of animal origin (OJ L 139, 30.4.2004, p. 55) and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1) and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that the vessel appears on the list of vessels from which imports to the Union are permitted (being 'EU-listed');</i> - plavidlo má program založený na zásadách analýzy rizik a kritických kontrolních bodů (HACCP) za účelem řízení rizik v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 852/2004, <i>the vessel has a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles to control hazards in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004;</i> - produkty rybolovu byly uloveny a bylo s nimi manipulováno na palubě plavidel, byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a případně byly připraveny, zpracovány, zmrazeny a rozmrazeny hygienickým způsobem v souladu s požadavky stanovenými v příloze III oddílů VIII kapitolách I až IV nařízení (ES) č. 853/2004. Vnitřnosti a části, které mohou představovat nebezpečí pro veřejné zdraví, byly co možná nejdříve odstraněny a uloženy odděleně od produktů určených k lidské spotřebě, <i>the fishery products have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004. Viscera and parts that may pose a danger to public health have been removed as quickly as possible and kept apart from products intended for human consumption;</i> - produkty rybolovu splňují zdravotní normy stanovené v příloze III oddílu VIII kapitole V nařízení (ES) č. 853/2004 a v příslušných případech kritéria stanovená v nařízení Komise (ES) č. 2073/2005 ze dne 15. listopadu 2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 1), <i>the fishery products satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and, where appropriate, the criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs (OJ L 338, 22.12.2005, p. 1);</i> - produkty rybolovu byly zabaleny, skladovány a přepravovány v souladu s přílohou III oddílem VIII kapitolami VI až VIII nařízení (ES) č. 853/2004, <i>the fishery products have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;</i> - produkty rybolovu byly označeny v souladu s přílohou II oddílem I nařízení (ES) č. 853/2004, <i>the fishery products have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;</i> 		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Údaje o zdravotní nezávadnosti Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number	II.b.
	<p>- pokud produkty rybolovu pocházejí z akvakultury, splňují záruky vztahující se na živá zvířata a jejich produkty, jež stanoví plány pro zjišťování reziduí předložené podle směrnice Rady 96/23/ES ze dne 29. dubna 1996 o kontrolních opatřeních u některých látek a jejich reziduí v živých zvířatech a živočišných produktech a o zrušení směrnic 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS (Úř. věst. L 125, 23.5.1996, s. 10), a zejména článku 29 uvedené směrnice a</p> <p><i>the fishery products fulfil the guarantees covering live animals and products thereof, if of aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC (OJ L 125, 23.5.1996, p. 10), and in particular Article 29 thereof; and</i></p> <p>- zmrazené produkty rybolovu byly uchovávány při teplotě nepřesahující $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ve všech částech produktu, kromě celých ryb původně zmrazených v nálevu určených k výrobě konzerv, které mohou být uchovávány při teplotě nepřesahující $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$.</p> <p><i>frozen fishery products have been kept at a temperature of not more than $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ in all parts of the product, except whole fish initially frozen in brine intended for the manufacture of canned food which may be kept at a temperature of not more than $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$.</i></p>		
Poznámky Notes			
<p>Viz poznámky v příloze II prováděcího nařízení Komise (EU) 219/628 ze dne 8. dubna 2019 o vzorových úředních osvědčeních pro některá zvířata a zboží a o změně nařízení (ES) č. 2074/2005 a prováděcího nařízení (EU) 2016/759, pokud jde o tato vzorová osvědčení (Úř. věst. L 131, 17.5.2019, s. 101).</p> <p><i>See notes in Annex II of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/628 of 8 April 2019 concerning model official certificates for certain animals and goods and amending Regulation (EC) No 2074/2005 and Implementing Regulation (EU) 2016/759 as regards these model certificates (OJ L 131, 17.5.2019, p. 101).</i></p>			
Část I: Part I:			
<ul style="list-style-type: none"> - Kolonka I.2.: Jedinečné číslo dokladu podle klasifikace ve vaší zemi. <i>Box reference I.2: A unique document number according to your own classification.</i> - Kolonka I.5.: Jméno a adresa (ulice, město a poštovní směrovací číslo) fyzické nebo právnické osoby, které je přímo dovezena zásilka v členském státě určení. <i>Box reference I.5: The name and address (street, town and post code) of the physical or legal person to whom the consignment is imported directly to in the Member State of destination.</i> - Kolonka I.7.: Země, pod jejíž vlajkou pluje plavidlo, jež vydává tento doklad. <i>Box reference I.7: The country whose flag is being flown by the vessel issuing this document.</i> - Kolonka I.11.: Název plavidla, z něž jsou produkty rybolovu přímo dovezeny, a číslo schválení podle seznamu v souladu s článkem 10 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/625 ze dne 4. března 2019, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/625, pokud jde o požadavky na vstup zásilek určitých zvířat a zboží určených k lidské spotřebě do Unie (Úř. věst. L 131, 17.5.2019, s. 18). <i>Box reference I.11: The name of the vessel and approval number as listed in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/625 of 4 March 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council with regard to requirements for the entry into the Union of consignments of certain animals and goods intended for human consumption (OJ L 131, 17.5.2019, p. 18) from which the fishery products are directly imported.</i> - Kolonka I.20.: V případě celých ryb původně zmrazených v nálevu při teplotě $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo při teplotě vyšší než $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, které jsou určeny k výrobě konzerv v souladu s požadavky přílohy III oddílu VIII kapitoly I bodu II podbodu 7 nařízení (ES) č. 853/2004, zaškrtněte „Konzervářský průmysl“. V ostatních případech zaškrtněte „K lidské spotřebě“. <i>Box reference I.20: Tick 'Canning industry' for whole fish initially frozen in brine at $-9\text{ }^{\circ}\text{C}$ or at a temperature higher than $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ and intended for canning in accordance with the requirements of Section VIII, Chapter I; point II(7) of annex III to Regulation (EC) No 853/2004. Tick 'Human consumption' for the other cases.</i> - Kolonka I.25.: Vložte příslušný kód (příslušné kódy) harmonizovaného systému (HS) například s použitím těchto čísel: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 0511, 1504, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 nebo 2106. <i>Box reference I.25: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as: 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 0511, 1504, 1516, 1518, 1603, 1604, 1605 or 2106.</i> - Kolonka I.25.: Typ úpravy: uveďte, zda se jedná o chlazené, zmrazené nebo zpracované produkty. <i>Box reference I.25: Treatment type: specify whether chilled, frozen or processed.</i> 			
<p>(*) Zahnuje rybářské plavidlo, zpracovatelské plavidlo, mrazírenské a chladiřenské plavidlo, podle situace. <i>(*) includes fishing vessel, factory vessel, freezer and reefer vessel as applicable.</i></p>			

